Streda 24. novembra 2020

P9_TA(2020)0313

Návrh opravného rozpočtu č. 9 k všeobecnému rozpočtu na rok 2020: pomoc Grécku, Chorvátsku, Írsku, Maďarsku, Nemecku, Poľsku, Portugalsku a Španielsku

Uznesenie Európskeho parlamentu z 24. novembra 2020 k pozícii Rady o návrhu opravného rozpočtu Európskej únie č. 9/2020 na rozpočtový rok 2020 sprevádzajúcemu návrh na mobilizáciu Fondu solidarity Európskej únie na účely poskytnutia pomoci Chorvátsku a Poľsku v súvislosti so živelnou pohromou a poskytnutia zálohových platieb pre Grécko, Chorvátsko, Írsko, Maďarsko, Nemecko, Portugalsko a Španielsko v súvislosti so závažným ohrozením verejného zdravia (12522/2020 – C9-0341/2020 – 2020/0297(BUD))

(2021/C 425/24)

Európsky parlament,

— so zreteľom na článok 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

— so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ([1]), a najmä na jeho článok 44,

— so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2020 prijatý s konečnou platnosťou 27. novembra 2019 ([2]),

— so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 ([3]) (nariadenie o VFR),

— so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení ([4]),

— so zreteľom na rozhodnutie Rady 2014/335/EÚ, Euratom z 26. mája 2014 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie ([5]),

— so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 9/2020, ktorý Komisia prijala 9. októbra 2020 (COM(2020)0961),

— so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 9/2020, ktorú prijala Rada 30. októbra 2020 a postúpila Európskemu parlamentu 3. novembra 2020 (12522/2020 – C9-0341/2020),

— so zreteľom na návrh Komisie predložený Európskemu parlamentu a Rade o mobilizácii Fondu solidarity Európskej únie na účely poskytnutia pomoci Chorvátsku a Poľsku v súvislosti so živelnou pohromou a poskytnutia zálohových platieb pre Grécko, Chorvátsko, Írsko, Maďarsko, Nemecko, Portugalsko a Španielsko v súvislosti so závažným ohrozením verejného zdravia (COM(2020)0960),

— so zreteľom na články 94 a 96 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet (A9-0223/2020),

([1]) Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 57, 27.2.2020.
([3]) Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.
([4]) Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 168, 7.6.2014, s. 105.

A. keďže návrh opravného rozpočtu č. 9/2020 sa týka navrhnutej mobilizácie Fondu solidarity Európskej únie na poskytnutie pomoci Chorvátsku a Poľsku po živelných pohromách, ktoré sa v týchto členských štátoch udiali v priebehu roka 2020, ako aj na vyplácanie záloh siedmim členským štátom, konkrétne Grécku, Chorvátsku, Írsku, Maďarsku, Nemecku, Portugalsku a Španielsku, v reakcii na závažné ohrozenie verejného zdravia spôsobené výskytom ochorenia COVID-19 na začiatku roka 2020;

B. keďže Komisia preto navrhuje zmeniť rozpočet na rok 2020 a navýšiť prostriedky v rozpočtovom riadku 13 06 01 Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo o 823 548 633 EUR vo viazaných aj v platobných rozpočtových prostriedkoch;

C. keďže Chorvátsko požiadalo o vyplatenie zálohy, ako sa stanovuje v článku 4a nariadenia (ES) č. 2012/2002 ([6]), a keďže 10. augusta 2020 Komisia poskytla zálohu vo výške 88 951 877 EUR na očakávaný finančný príspevok Únie; keďže vzhľadom na to, že rozpočtové prostriedky na zálohové platby, ktoré sú pôvodne k dispozícii v rozpočte na rok 2020, sú už v plnej miere využité, Komisia navrhuje mobilizáciu potrebných dodatočných zdrojov v rámci ročného stropu stanoveného pre Fond solidarity Európskej únie;

D. keďže v návrhu opravného rozpočtu č. 9/2020 sa navrhuje zahrnúť sumu 734 596 756 EUR do rozpočtu na rok 2020, a to vo viazaných aj v platobných rozpočtových prostriedkoch po odpočítaní zálohy vo výške 88 951 877 EUR, ktorá už bola Chorvátsku vyplatená;

E. keďže Fond solidarity Európskej únie je osobitný nástroj vymedzený v nariadení o VFR a zodpovedajúce viazané a platobné rozpočtové prostriedky majú byť zahrnuté do rozpočtu nad rámec stropov VFR;

1. berie na vedomie návrh opravného rozpočtu č. 9/2020, ako ho predložila Komisia;

2. schvaľuje pozíciu Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 9/2020;

3. poveruje svojho predsedu, aby vyhlásil opravný rozpočet č. 8/2020 za prijatý s konečnou platnosťou a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;

4. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii a národným parlamentom.

([6]) Nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje fond solidarity Európskej únie (Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3).